CHIYODA
Yes,
We love.
教育と文化のまち千代田区

千代田広報

10/5 NO.881

平成5年(1993年)
発行：東京都千代田区
〒102千代田区九段南1-6-11
編集：千代田区企画部広報課

区役所の
代表電話は
☎3264-0151
(毎月5日・20日に発行)

「文化の秋」「芸術の秋」…ここでみつけた！
第14回 区民文化祭

区民の皆さんの力作、熱演に支えられて、区民文化祭も今年で、14回目を迎えます。作品を完成するまでの苦心や、時にはたいへんだった練習も、スポットライトを浴びると忘れてしまいそうです。1年間の成果を、ぜひご覧ください。

問合せ　生涯学習振興課

展示部門

会場　九段社会教育会館
(九段南1－5－10)

●作品展示
10月20日(水)～24日(日)
午前10時～午後7時（最終日は午後4時まで）

◆

区民の皆さんの力作が、今年も勢ぞろい。

趣味を広げる機会にも、刺激を得るにも絶好のチャンスです。

▼「区民文化祭」展示内容など

6階	書道、華道
5階	七宝焼、陶芸、鎌倉彫、革工芸、タペストリー、水墨画
4階	写真、俳句、短歌、彫刻(仏像)、心身障害者手づくり作品展
3階	はがき絵、版画、切り絵木目込人形、ドールメーキング、ちぎり絵、押し花
2階	洋画
1階ロビー	オブジェ 銅版アートレリーフ

発表部門

会場　千代田区公会堂
(九段南1－6－17)

●オーケストラの夕べ
10月16日(土)午後6時30分～
曲目　シューベルト
交響曲第8番「未完成」
ビゼー　「カルメン」ほか

◆

千代田フィルハーモニー管弦楽団による演奏をお楽しみください。

●コーラス・フェスティバル
10月17日(日)正午～
曲目　小さな世界(ディズニー)
さんぽ(「となりのトトロ」より)ほか

◆

区内在住、在勤者などを中心とした、17のコーラスグループが参加。知っている曲はいっしょに口ずさんでみてください。

●芸能のつどい
10月24日(日)正午～
第1部　日舞、箏曲、長唄
第2部　ハンドベル、ヨーデル、落語、安来節、ダンス、太極拳ほか

◆

〝舞台の華〟に大変身したお友だちに、大きな拍手を！

ミニ講習会

会場　九段社会教育会館
(九段南1－5－10)

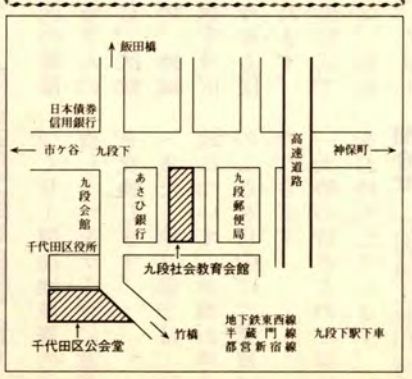
●革工芸「ブローチづくり」
10月20日(水)、21日(木)
時間はいずれも午後1時～3時

●鎌倉彫「銘々皿づくり」
10月23日(土)午後1時～4時

※各講習会とも、材料費500円を用意して直接会場へ（受付は終了時間の30分前まで）。

コーヒー無料サービス

2階ラウンジのコーヒーサービスをぜひご利用ください。



☆次号は「区民体育大会特集号」を掲載のため、10月25日(月)頃に新聞折り込みでお届けします☆

用途地域等の見直しについての区の基本的考え方

都市計画法および建築基準法の一部改正に伴い、現在、用途地域等の見直し作業を進めています。この見直しに対する区の基本的考え方および基本方針の主な内容はつぎのとおりです。

区では、9月から各地域で開催している説明会や、10月12日㈫から行われる「区政懇談会」などで、区民の皆さんのご意見・ご要望をうかがいながら、平成6年3月頃を目標に区の原案づくりを進めていきます。

問合せ　計画調整課

基本的考え方

千代田区におけるこれまでの用途地域指定では、住宅とオフィス・店舗等の混在が許容されてきました。そのため、オフィスの住宅地への侵食が無秩序に進行し、まちの生活の場としての「コミュニティ」の健全な維持・発展が難しい状況になってきており、区民生活に極めて深刻な影響を与えています。

東京都の基本方針等では、区民の皆さんの切実な願いであり要望でもあった「都心部における居住機能の保全と回復を図る」ことを主要な目的のひとつとして明確に位置づけされました。

そこで区でも、定住人口の確保・回復に向けて全力をあげて取り組んでいきます。

▼現行用途地域と新用途地域の対応表

現行用途地域	改正後 新用途地域	建物用途の主な規制内容
第二種住居専用地域	第二種中高層住居専用地域	工場、パチンコ屋、ホテル、1,500㎡超又は3階以上の事務所・店舗等のほかに、バッティング練習場やカラオケボックス等の建築が規制されます。 300㎡以下かつ2階以下の独立自動車車庫の建築は許容されることになりました。
住居地域	第一種住居地域	50㎡を超える工場、倉庫業を含む倉庫等のほかに、パチンコ屋、カラオケボックス、3,000㎡を超える事務所・店舗等の建築が規制されます。 木材の粉砕等の工場の建築規制も追加されています。
	第二種住居地域	50㎡を超える工場、倉庫業を営む倉庫等の建築が規制されます。 事務所・店舗等に関する床面積の上限の規制はありません。
	準住居地域	50㎡を超える工場等の建築が規制されますが、150㎡以下の自動車修理工場、全ての自動車車庫、倉庫業を営む倉庫等の建築は許容されます。
商業地域	商業地域	150㎡を超える工場、危険物の貯蔵・処理の量がやや多い施設、コンクリートの粉砕工場等の建築が規制されます。

▼用途地域等見直しのスケジュール

東京都へ用途地域等見直しの区案提出（H6年4月～）
➡ 区案の住民説明会（H6年3月頃）
➡ 区の用途地域等見直し案の作成（H6年2月頃）
➡ 区素案への住民意向把握（H6年1月頃）
➡ 区素案の住民説明会（H5年12月頃）
➡ 区の用途地域等見直し素案の作成（H5年11月頃）
➡ 住民意向の把握（H5年10月頃）
➡ 千代田区の基本的方針 新用途地域等の内容 等の住民説明会（H5年9月）
➡ 都市計画法等の一部改正・施行（H5年6月）

用途地域等指定の基本方針

用途地域等の指定にあたっては、居住機能の保全と回復、および、良好な市街地環境の整備を目標に「新用途地域等」を指定します。

住居地域

良好な住環境の保全・回復を図るため、原則として「第一種住居地域」に指定します。

なお、中高層の住宅地としてさらに住宅および住環境の保護・整備を図る区域については、「第二種中高層住居専用地域」の指定を検討しています。

商業地域

商業地域に指定されている区域については、今後も「商業地域」に指定します。

なお、容積率については、「計画的な市街地の形成を図る」場合を除き、原則として変更しないものとします。

計画的な市街地の整備を図る地域

計画的な市街地の整備を図る区域については、適切な用途地域および容積率の見直しを図ります。

また、市街地再開発事業等の活用により、計画的に市街地の形成を図る場合は、適時、適切に用途地域および容積率の見直しを行います。

特別用途地区等指定の基本方針

中高層階住居専用地区

住宅および住環境の保全・回復を図るため、「中高層階住居専用地区」を、特定の地域を除き区内全域に指定します。

文教地区

原則として変更しないものとします。

駐車場整備地区等

駐車場整備地区等については、適切に見直しを検討します。

防火地域等

市街地の安全性の向上を考慮し、現行のとおりとします。

特別区民税 都民税 納期のお知らせ

特別区民税・都民税（普通徴収分）第3期分の納期限は、11月1日㈪です。

忘れずにお近くの金融機関、区役所、出張所で納めてください。

問合せ　税務課納税係

免税額を超えると特別地方消費税がかかります

飲食店やホテル等を利用したときに、その利用料金が免税額を超えると、国の消費税とは別に、特別地方消費税（都道府県税）がかかります。

なお、特別地方消費税の課税標準となる利用料金には、国の消費税は含まれません。

免税額　飲食店等を利用したとき＝1人1回につき7千500円以内、ホテルや旅館等に宿泊したとき＝1人1泊につき1万5千円以内

問合せ　千代田都税事務所 ☎3252－7141

10月17日㈰～23日㈯ 行政相談週間

行政相談とは、役所や団体などが行っている仕事に対する苦情や意見、要望をお聞きし、第三者的立場で問題解決のお手伝いをします。

この制度を広く皆さんに理解していただくため、週間行事の一環として一日行政相談所を開設します。

とき　10月19日㈫午前10時～午後4時

会場　東京駅八重州地下街「メイン・アベニュー」

一日所長　榊原郁恵（タレント）

問合せ　総務庁関東管区行政監察局（☎3214－1631）

区の行政相談

区では毎月1回、行政相談員が相談を受け付けています。ご利用ください。

とき　毎月第2火曜日午後1時～3時

場所　区役所区民相談室

問合せ　広報課広聴相談係

10月12日㈫から各区民会館で みなさんの声を区政に！ 区政懇談会

区長をはじめ区の幹部職員が、区民の皆さんの生の声をお聞きし、区政に反映させるため、地域の中で意見を交換する「区政懇談会」が、今年も区内7か所で開かれます。

懇談会は、2部形式で行い、第1部では、「定住人口の回復に向けたまちづくり―用途地域等の見直し―」をテーマに意見を交換します。

また、第2部では、区政について、日頃お考えのことを自由にご発言いただきます。

大勢の皆さんのご参加をお待ちしています。

問合せ　広報課広聴相談係

第1部　定住人口の回復に向けたまちづくり―用途地域等の見直し―
第2部　区政について
―ご自由にご発言ください―

とき	会場
10月12日㈫	富士見区民会館
10月13日㈬	神保町区民会館
10月14日㈭	神田公園区民会館
10月15日㈮	万世橋区民会館
10月19日㈫	丸の内分室区民集会室
10月20日㈬	和泉橋区民会館
10月21日㈭	番町区民会館

※時間は、午後6時30分～8時30分
ただし、丸の内分室は午後2時～4時

第7回

「千代田のまち」観光写真コンクール作品募集

これこそ『千代田のまち』という魅力ある写真をお待ちしています。

テーマ 風景、史跡、建造物や行事、お祭り、風俗などで生活を表現したもの。

作品 カラープリントで四ツ切（組写真は不可）。ただし、小・中学生の部は、サービスサイズ可。

応募期限 11月30日㈫まで（郵送の場合は必着）

応募方法 郵送または直接、千代田区観光協会（〒102 千代田区九段南1―6―11 千代田区役所商工振興課内）へ。

※千代田区観光協会長賞（最優秀作品）、千代田区長賞のほか、豪華賞品も多数用意していますので、ふるってご応募ください。

問合せ 商工振興課商工観光係

▲昨年の千代田区長賞「夜の帳」三田克義さんの作品

10月26日㈫～11月1日㈪ 駅前放置自転車クリーンキャンペーン

キャンペーン期間中には、区内JR、地下鉄の各駅周辺で放置自転車の撤去を行います。

撤去日・場所 10月28日㈭＝半蔵門駅、市ヶ谷駅、四ツ谷駅、飯田橋駅、水道橋駅、御茶ノ水駅、九段下駅。11月1日㈪＝秋葉原駅、神田駅、淡路町駅、有楽町駅。

問合せ 土木部管理課交通安全道路監視主査

10月22日㈮・23日㈯

消費生活展 青空市同時開催

―本気で考えよう くらしと環境―

区内の消費者グループが、日頃から取り組んでいる研究成果の発表や、日常生活に関連した企業などによる展示・実演でおなじみの「消費生活展」を開催します。

また、好評の「青空市」も同時開催しますので、ぜひお越しください。

消費生活展

とき 10月22日㈮午前10時～午後4時、23日㈯午前10時～午後3時

会場 中小企業センター（神田錦町3―21）

内容 消費者グループ展示コーナー、住まいのコーナー、消費生活相談コーナー、おもちゃの病院、お米まつりなど

青空市

りんご、柿、みかん、さといもなどを市価より安く販売します。

とき 10月22日㈮、23日㈯の時間はいずれも午前11時30分から売り切れ次第終了。

※当日の交通事情により、開始時間が変更される場合があります。

会場 中小企業センター前広場

問合せ 商工振興課消費経済係

身近に草花を 秋の植木即売会

ベランダやお部屋の中を緑でいっぱいにしてみませんか。

各会場では、植木などの即売会のほか、園芸相談コーナーを設けます。植木のことならなんでも、お気軽にご相談ください。

とき・会場 10月12日㈫＝芳林公園（外神田3―5―18）、13日㈬＝西神田公園（西神田2―3―11）、14日㈭＝東京大神宮（富士見2―4―1）、麹町こどもの広場（麹町6―2）、時間はいずれも午前10時～午後3時。

※雨天の場合は中止になります（小雨決行）。

問合せ 環境保全課環境係

水害対策特別資金融資あっ旋

区では、8月27日の台風11号により被害を受けた区内中小企業者の方に対し、被害の復旧に必要な資金の融資あっ旋を行っています。

融資額 300万円以内

利率 年5.3％以下（借受人負担年1.3％以下、区利子補給年4.0％）

返済方法 4年以内（据置4か月以内を含む）の月賦元金均等返済

申込期間 10月29日㈮まで

申込み・問合せ 対象者などくわしくは、商工振興課融資係へ。

個人で事業を営む方へ 生業資金をお貸しします

生業資金は、一般の金融機関などから、事業資金の融資が受けられない低所得の世帯に、お貸しするものです。

対象 この資金を借り受けないと、生活が困窮する恐れがある、つぎの条件をすべて満たす個人事業主

①区内に1年以上住んでいて、

②主としてこの資金を受ける事業によって、生計を立てていて

③住民税を完納していて、

④連帯保証人がいる方。

貸付額 200万円以内

利率 年3.0％

返済方法 6年以内（据置6か月を含む）の月賦元金均等返済

申込期間 10月15日㈮まで

申込み・問合せ 福祉部管理課厚生係

葬祭場や会議室に―― 千代田万世会館

千代田万世会館は、住宅事情等により自宅で葬儀が行えない区民のための施設です。

また、地域の集会や打ち合わせの会議室としても利用できます。

●施設内容

1階＝駐車場、2階＝ロビー、3階＝式場A（定員50人）、4階＝休憩室A（定員50人）、5階＝休憩室B兼集会室（定員50人）、6階＝式場B兼会議室（定員50人）、7階＝事務室

●対象

▼葬祭場としての利用

①区民の方の葬儀を行うとき

②区民の方が葬儀を主宰するとき

▼会議室などとしての利用

①区内の公共団体および公共的団体

②区内在住、在勤者

③法要で利用する場合（葬儀の利用に準じます）

●申込方法

▼葬祭場としての利用

電話で予約をし、利用前に利用料金を添えて、会館へお申し込みください。予約は、終日受け付けています。

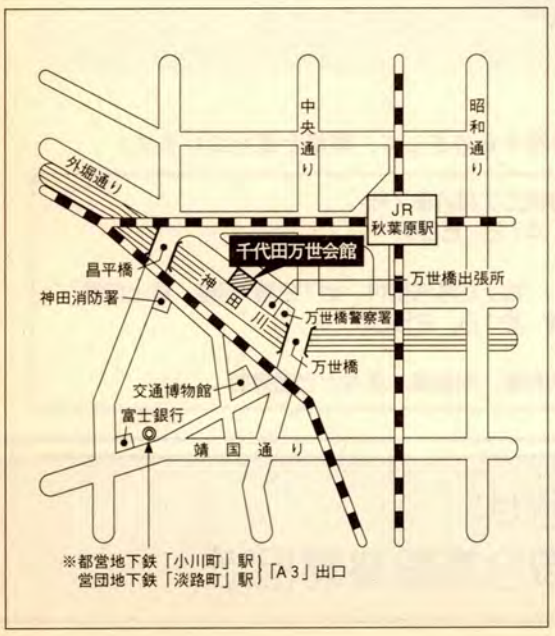
▼会議室などとしての利用

利用日の属する月の前月1日から利用日の前日までに、電話で予約をし、利用日の前日までに利用料金を添えて、会館へ申し込んでください。予約は、開館日の午前9時から午後5時まで受け付けています。

●受付時間

利用申込書の受け付けおよび利用料金の支払いは、会館事務室で午前9時～午後5時まで行っています。

申込み・問合せ 利用料金、休館日などくわしくは、千代田万世会館（葬儀利用の場合＝☎5295―2831、会議などに利用の場合＝☎5295―2832）へ。



台風11号の被害に 嬬恋村 五城目町 からお見舞金

8月27日の台風11号による水害に対し、本区と姉妹提携を結んでいる群馬県嬬恋村・同村議会（連名）と、秋田県五城目町から、それぞれ50万円の見舞金が届けられました。

みんなでひらく 21世紀へのとびら

千代田区は“魅力あるまち”の実現をめざしています

千代田区は、業務機能の集中や、それに伴う地価の著しい高騰などにより、“生活するまち”としては、さまざまな問題が生じています。特に、定住人口は4万人を下回り、コミュニティの衰退が心配されるなど、区民の皆さんの毎日の生活にもいろいろな影響を与えています。

区では、このような状況を打開し、定住人口を5万人に回復するとともに、区民の皆さんの生活と福祉の向上、そして、次代を担う子どもたちの教育環境の充実を図っていくなど、様々な施策を進めています。

その施策の一つとして、現在公共施設の適正配置を進めており、これにより生み出された用地については、地域の再開発事業用などのまちづくり用地として有効活用していくものです。

21世紀の千代田のまちを展望し、どうしたらまちが元気になるのか、安心して暮らしていけるのかを考え、区民、企業、行政が協調と協力のもと、千代田区の地域特性を踏まえたまちづくりの視点に立ち、「多様な人びとが、住み、働き、集う、心豊かなまち千代田」として、魅力あるまちの実現をめざしています。

一番町総合公共施設・一番町区民住宅
（旧国鉄総裁公館跡地）

一番町総合公共施設は、特別養護老人ホーム、高齢者在宅サービスセンター等の高齢者サービス機能と文化コミュニティ機能、健康保健機能を備えた総合施設です。また、一番町区民住宅は、一番町総合公共施設および隣接する国家公務員宿舎との一体的な開発により敷地の有効利用を図り、中堅所得層向け区民住宅などを建設します。

▲左から「区民住宅」、「国家公務員宿舎」、「総合公共施設」

※一番町総合公共施設は、平成6年度末の完成をめざし現在建設工事を行なっており、一番町区民住宅は、建設に向けて準備を進めています。

施設概要

- 計画敷地　一番町12−2、10−4・21、12−4
- 敷地面積　一番町総合公共施設　2，780．77㎡
  - 一番町区民住宅　1，033．57㎡
- 建物規模
  - ・規模　一番町総合公共施設　地上8階　地下2階
    - 一番町区民住宅　地上9階　地下1階
  - ・延べ床面積
    - 一番町総合公共施設　約11，590㎡
    - 一番町区民住宅　約　3，770㎡
- 主要施設
  - 一番町総合公共施設
    - ・特別養護老人ホーム、高齢者在宅サービスセンター、高齢者集合住宅　15戸 、多目的ホール、温水プール
  - 一番町区民住宅
    - ・区民住宅　28戸 、職務住宅　13戸 、集会室

（仮称）九段南二丁目共同ビル
（旧第一建設事務所跡地）

地域の皆さんが利用できる集会室と中堅所得層向けの新たな区民住宅を建設します。

※隣接地権者と区が一体開発を行い、まもなく建設工事へと進めていきます。

施設概要

- 計画敷地　九段南二丁目17番1他
- 敷地面積　728．39㎡
  - （区：646．73㎡）
- 建物規模
  - ・規模　地上7階　地下1階
  - ・延べ床面積　約3，890㎡
- 主要施設
  - ・区民住宅　43戸、地権者用住宅　4戸、集会施設、備蓄倉庫

公共施設の適正配置は新たなまちづくりの一歩です

千代田区は21世紀を展望し“新しい施設づくり”を進めています

千代田区では、区民の皆さんと共にまちづくりを進める第一歩として、皆さんが集い、ふれあい、楽しく使える新しい施設づくりを進めています。

本区のように地価が高く、新たな用地確保が困難な状況の中では、限られた区有地を最大限有効に活用することを基本におき、施設の整備を進めていくことが必要です。

現在、新たな学校施設と児童館などを複合化した施設や、住宅と集会室などを複合化した施設の設計や工事が行われています。今回は、その新しい施設の一部をご紹介します。

“住み、住み続けられ、住んでいて良かった”と言える千代田区を築きあげるためには、区を構成するすべての皆さんの力と英知の結集が必要不可欠です。心と心のふれあうまちづくりのため、より一層のご理解とご協力をお願いいたします。

神田神保町二丁目複合施設
（現神保町出張所・区民会館・区立住宅・職員住宅）

区民の皆さんが気軽に利用できる開かれた施設の地域区民館と居住水準の向上を図った都心にふさわしい区営住宅等を建設します。

※現在、神保町出張所・区民会館の仮設事務所および区立住宅の仮住居を建設中です。実施設計に向けて準備を進めています。

施設概要

- 計画敷地　神田神保町二丁目40
- 敷地面積　828．94㎡
- 建物規模
  - ・規模　地上13階　地下2階
  - ・延べ床面積　約4，990㎡
- 主要施設
  - ・地域区民館（和室、洋室、小会議室、サロン・ギャラリー、資料コーナー、事務コーナー）、区営住宅　34戸（LSA用1戸含む）、職員住宅　10戸

外神田三丁目複合施設
（旧芳林小学校・幼稚園跡地）

21世紀を担う千代田の子どもたちのための小学校・幼稚園・児童館・まちかど図書館を建設します。

※来年度の建設工事の着手をめざして、準備を進めています。

施設概要

- 計画敷地　外神田三丁目4番7号
- 敷地面積　3，412．52㎡
- 建物規模
  - ・規模　地上6階塔屋付　地下2階（6階　屋上校庭）
  - ・延べ床面積　約15，250㎡
- 主要施設
  - ・小学校、幼稚園、児童館、まちかど図書館

問合せ
複合施設整備担当

栄養講習会

「動脈硬化を予防する」

2日制

成人病の一つ「動脈硬化」は、コレステロールや中性脂肪が高いと起こりやすくなります。予防には、ふだんの正しい食生活が大切です。

今回は、医師と栄養士が、予防についてわかりやすくお話しします。

とき　10月21日(木)午後1時30分～3時30分、10月28日(木)午前10時30分～午後1時30分の2日制

会場　神田保健所（神田錦町3－10）

対象　区内在住、在勤者20名（先着順）

内容　**1日目＝お話し**「動脈硬化の起こるしくみ」（防衛医科大学　石川俊次氏）、**2日目＝料理講習と試食懇談**「食事で動脈硬化を予防するには」（料理研究家　市川佳代子氏）

参加費　400円（料理材料費）

申込み・問合せ　電話で、神田保健所（☎3291－3641）へ。

区民健康教室

「老人性痴呆（ちほう）の予防は可能か」

無料

近年、痴呆症のお年寄りが多いといわれています。だれでも年を取るのですから、痴呆の問題は決して他人事ではありません。

今回は、長年痴呆の問題に取り組んでいる精神科医を講師に迎え、痴呆の予防について、多くの実例を交えたお話をうかがいます。

難病患者福祉手当 医療費助成制度

対象疾病の追加指定

難病患者福祉手当と東京都医療費助成制度の対象疾病に、10月1日(金)から「ミトコンドリア脳筋症」が新たに追加指定されました。

くわしいことは、お問い合わせください。

問合せ　**難病患者福祉手当**＝福祉課障害者福祉係、**医療費助成制度**＝麹町保健所（☎3221－1311）、神田保健所（☎3291－3641）へ。

秋の健康セミナー

「増える骨粗（こつそ）しょう症」

2日制

骨がもろくなる病気〝骨粗しょう症〟にかかっている人は、現在400～500万人いると推計されています。なかでも、50歳以上の方がこの病気にかかるケースが多く見受けられ、これからの高齢社会では、さらに増加するものと思われます。

今回のセミナーでは、この予防について考えます。

とき　11月15日(月)午前9時30分～11時、11月25日(木)午前10時～午後2時の2日制

会場　麹町保健所（平河町2－7－14）

対象　区内在住者30名（先着順）

内容　**1日目＝講演と相談**（東京都リハビリテーション病院院長　東（あづま）　晃氏）※終了後、希望者に超音波による骨密度測定を行います。**2日目＝調理実習**（ヘルスプランニングムナカタ宗像伸子氏）

参加費　600円（調理材料費）

申込み・問合せ　10月29日(金)までに電話で、麹町保健所（☎3221－1311）へ。

講演会

「ぜん息教室」

無料

ぜん息で悩んでいる方を対象に、講演会を2回行います。1回だけのご参加もお待ちしています。

▼第1回「ぜん息と漢方治療および自分でできるツボ治療」

とき　10月28日(木)午後3時～

会場　九段社会教育会館（九段南1－5－10）

講師　日本橋芍薬（しゃくやく）医院　梁（ヤン）　哲宗（チョルジョン）氏

▼第2回「小児ぜん息のメカニズムと治療」

とき　11月1日(月)午後3時～

会場　区役所10階会議室（九段南1－6－11）

講師　同愛記念病院　市川邦男氏

申込み・問合せ　電話で、保健課公害補償係へ。

国民健康保険

■「高額療養費制度」で医療費の負担が軽くなります

「高額療養費制度」とは、皆さんが、一定額（自己負担限度額）を超える高額の医療費を支払ったとき、世帯主の申請により、その超えた額を後日、国保からお支払いする制度です。

支給条件など＝（　）内の金額は、住民税非課税世帯の場合

①同じ方が、同じ月に、同じ医療機関で、6万3千円（3万5千400円）を超える金額を支払ったとき、その超えた額を支給

②同じ世帯で、同じ月に、3万円（2万1千円）以上の金額を2回または2人以上支払った場合に、その金額を合算して、6万3千円（3万5千400円）を超える額を支給

③同じ世帯で、過去1年間に4回以上、高額療養費の支給を受けたときは、4回目からは3万7千200円（2万4千600円）を超えた額を支給

※支払った医療費のうち、差額ベット代や歯科の自由診療などは対象外です。また、月ごと、医療機関ごと、入院・外来別に計算しますので、ご注意ください。

申請方法　区から、支給対象となる世帯に、診療月より2～3か月ぐらい後に手続きの通知をします。

申請・問合せ　国保年金課管理係

国民年金

■国民年金制度推進月間

10月～11月は、国民年金制度全般について、皆さんに広く理解していただくための〝国民年金制度推進月間〟です。

この機会に、区では、社会保険事務所と共催で、国民年金や厚生年金などに関する巡回街頭相談を、下表のとおり行います。

年金についてのさまざまなご質問・ご相談などをお待ちしています。

▼巡回街頭相談　日程・会場など

月　日	会　場　（　）内は、雨天の場合
10月5日(火)	東郷元帥記念公園（四番町区民集会室）
10月6日(水)	錦　華　公　園（神保町区民会館）
10月7日(木)	神田児童公園（神田公園区民会館）
10月14日(木)	地下鉄　市ヶ谷駅構内
10月15日(金)	
10月19日(火)	JR秋葉原駅前　西口広場（小雨決行）
10月20日(水)	※雨天の場合は、10月21日(木)に順延

※時間はいずれも午前10時～午後4時

■年金をきちんと受け取るために

日本では、すべての方が、何らかの公的年金に加入し、年金を受け取るしくみになっています。

〝厚生年金〟や〝共済組合〟に加入している方は、年金の保険料が給料から天引きされますが、〝国民年金〟に加入している方は、ご自分できちんと納めていくことが大切です。

保険料の納め忘れや納め遅れがあると、年金を受け取る権利（年金受給権）がなくなってしまう場合があります。

なお、保険料の納付には、手間のかからない「口座振替」が便利ですので、ぜひご利用ください。

問合せ　国保年金課国民年金係

「乳幼児医療証」の申請はおすみですか？

－乳幼児医療費助成事業－

区では、4歳未満の乳幼児にかかる医療費の自己負担分を助成しています。

この助成を受けるためには、区が交付する「乳幼児医療証」が必要ですので、まだ医療証の交付を受けていない方は、お早めに申請をお願いします。

申請に必要なもの　健康保険証、印鑑

問合せ　児童課児童係

10月は シルバー人材センター事業普及強調月間です

シルバー人材センターは、高齢者の皆さんが、〝働く〟ことを通じて社会参加できる機会を提供しています。

このセンターの活動により、高齢者の皆さんが活躍している様子を多くの方に知っていただけるよう、「シルバー人材センター事業普及強調月間」として、つぎの催しを行います。

○啓発品の配布

とき　10月14日(木)午後4時～

場所　神保町交差点周辺

○'93高齢者就業フェスティバル

とき　10月20日(水)午前10時～午後4時

会場　東京都庁都民広場（新宿区西新宿2－8－1）

内容　センター会員の作品即売会、人材活用フォーラム、就職相談フェアなど

問合せ　㈳千代田区シルバー人材センター（三崎町2－22－10　☎3234－0028）

生涯学習

申し込み、問い合わせは
●生涯学習…生涯学習振興課 九段南1-5-10（九段社会教育会館内） ☎3234-2841
●スポーツ…スポーツ振興課 内神田2-1-8（総合体育館内） ☎3256-8444

楽しく会話を！ 九段イブニングフォーラム

参加者募集

九段イブニングフォーラムは、千代田でご活躍中の方をお招きし、仕事についたきっかけや思い入れ、今考えていることなどのお話をうかがいます。

また、後半は講師の方と楽しい〝おしゃべり〟のひとときを過ごします。

気分をリフレッシュさせ、発想の転換などの参考としてみませんか。

日程・内容など 下表のとおり

会場 九段社会教育会館

対象 区内在住、在勤、在学者各回60名（先着順）

参加費 無料

申込み 10月5日(火)から電話で、生涯学習振興課へ。希望日ごとに受け付け。

▼九段イブニングフォーラム 日程・内容など

日程	テーマ	講師
10月28日(木)	今夜は ホロ酔い気分	(株)神田和泉屋(酒蔵店) 横田 達之氏
11月10日(水)	お茶の間気象時代	(財)日本気象協会 浅田 暢彦氏
11月24日(水)	男が考えた、下着キャンペーン	ワコール(株)顧客センター 三田村和彦氏
12月10日(金)	錦絵に魅せられて	神保町「大屋書房」 纐纈（コウケツ） 公夫氏

※時間はいずれも午後6時30分～

スポーツ大会

ポイントをクリアー！ フィールドアスレチック大会

参加者募集

とき 11月7日(日)午前8時45分総合体育館前集合・出発

会場 横浜つくし野コース（横浜市緑区長津田町）

対象 区内在住者80名（小学生以下は保護者同伴）

参加費 無料（傷害保険料としてひとり200円）

申込み 10月6日(水)から傷害保険料を添えてスポーツ振興課へ。

〝矢〟に心をこめて アーチェリー大会

参加者募集

とき 11月7日(日)午後1時～

会場 葛飾区総合スポーツセンター（葛飾区奥戸7－17－1）

対象 区内在住、在勤者

種目 50m、30mのハーフラウンド（フリー・コンパウンド・ベアボー）、30mのダブルラウンド（フリー）

参加費 無料

申込み 電話でスポーツ振興課へ。

※当日会場でも受け付けます。

スマッシュをきめろ！ 硬式卓球選手権大会

参加者募集

とき 11月13日(土)午後1時30分～、14日(日)午前9時30分～

会場 総合体育館

対象 区内在住、在勤、在学者

種目 シングルス（男女共）＝小学生、中学生、高校生、一般、壮年の各部。ダブルス＝男子、女子、混合の各部

参加費 小・中学生＝無料、シングルス＝1種目500円（高校生400円）、ダブルス＝1組1千円（高校生1組800円）

申込み 所定の申込書に参加費を添えて、10月29日(金)までにスポーツ振興課へ。

水面をスイスイ！ 水泳初心者講習会

参加者募集

とき 11月4日(木)、5日(金)、9日(火)、10日(水)、11日(木)の計5日間、時間はいずれも午後6時～8時

会場 総合体育館プール場

対象 区内在住、在勤の健康な方で、全く泳げないか、10m程度しか泳げない初心者80名

参加費 無料

申込み 往復ハガキに、「水泳初心者講習会」、住所、氏名、年齢、性別、電話番号（在勤の方は、勤務先の名称、所在地、電話番号を追記）を書いて、10月22日(金)までにスポーツ振興課へ。

※申し込み多数の場合は、抽せん。

白銀のゲレンデで！ 嬬恋スキー講習会

参加者募集

とき 平成6年1月27日(木)～30日(日)（27日(木)午後6時30分総合体育館前集合・出発）

ところ 群馬県バラキ高原嬬恋スキー場（嬬恋自然休養村泊）

対象 区内在住、在勤者35名

参加費 1万5千円（往復バス代、宿泊費、傷害保険料）

申込み 往復ハガキに、「嬬恋スキー」、住所、氏名、年齢、性別、電話番号（在勤の方は、名称、所在地、電話番号を追記）を書いて、10月30日(土)（必着）までにスポーツ振興課へ。なお、グループの場合は、代表者を明記し、グループ全員の前記必要事項を書いてください。申し込みハガキ1通につき5名まで申し込みできます（重複無効）。

※申し込み多数の場合は、11月5日(金)午前10時から総合体育館で抽せんします。

民踊大会

千代田区民踊連盟の皆さんの出演による民踊大会が行われます。

大勢の皆さんのご来場をお待ちしています。

とき 11月3日(祝)正午～

会場 千代田区公会堂（九段南1－6－17）

問合せ スポーツ振興課事業係

ゴミ袋の取り扱いについて

10月1日から中身のみえないゴミ袋は、出せないことになっていましたが、平成6年1月15日まで経過措置が設けられました。買い置きのゴミ袋は、お早めにご使用ください。

問合せ 麹町清掃事務所（☎3214－2241）、神田清掃事務所（☎3251－0566）

地域の子どもは地域で育てる

休業土曜日の学校外活動を支援します

実施から1年が経った学校週5日制は、子どもたちにゆとりを与えるとともに、家庭や地域に子どもたちをかえすことを目的としています。

この1年間、各地域において活発な学校外活動が実施されています。

そこで、この地域で行われる活動を支援するため、行事の企画等のご相談に応じています。

お気軽にご利用ください。

問合せ 生涯学習振興課へ。

その他

〝千代田〟発見の旅 ウォーキング・イン・千代田

参加者募集

区内を歩きながら探訪します。

とき 10月31日(日)午前10時

コース 外濠公園総合グラウンド前集合・出発）外濠公園総合グラウンド→東郷元帥記念公園→北の丸公園→須田町→ちよだフェス'93秋葉原会場

対象 区内在住・在勤者

参加費 無料

申込み 当日午前9時30分から外濠公園総合グラウンド前で受け付けます。

ちよだフェス'93

「新しいふれあいと活力ある千代田」をテーマに、国際色豊かに繰り広げられるこの新しいイベントに、ご家族そろってご参加ください。

問合せ　地域振興課地域振興係

オープニングパレード

10月29日(金)

ちよだ伝統パレード

お茶の水小学校（午前11時50分出発）→靖国通り→日本武道館

ちよだワールドパレード

千代田九段小学校（午前11時20分出発）→靖国通り→日本武道館

ちよだ寄り道ラリー

千代田区のイラストマップをたよりに、クイズポイントやスタンプポイントを歩いてください。ポイントをクリアした方には、日本武道館会場、秋葉原会場で行われる抽せん会に参加できます。

イラストマップは、10月1日(金)から、区の施設などで配布しています。

※豪華景品？（空クジなし）が当たる抽せん会をお楽しみに。

ちよだワールドドスケエア

日本武道館

10月29日(金)　午後1時～午後8時
10月30日(土)　午前10時～午後8時

ワールドバザール

嬬恋村、五城目町のほか、各国大使館のご協力により、物産の展示、即売会です。

ワールドステージ

世界、日本、千代田の文化・芸能が交流する、素晴らしいステージをお楽しみください。

- オープニングコンサート
- ちよだ・オン・ステージ
- ワールドハーモニー

ちよだプラザ

- 区内小・中学生の「未来の千代田」絵画展
- ちよだまちづくり構想いろいろ
- 健康フェスティバル
- 観光写真展

ちよだ夢ひろば

秋葉原駅前広場

10月31日(日)　午前10時～午後6時
11月1日(月)　正午～午後8時

わんぱく広場

- ミニSL
- ロボットサッカー
- ミニ動物園
- 夢迷路

まんぷく広場

- ワールドレストラン
- 江戸前寿司
- 縁日屋台

伝統広場

- 昔なつかしの「遊び」広場

わいわいバザール

- 嬬恋村、五城目町や海外の物産展
- フリーマーケット

あおぞらステージ

- なつかしの大道芸
- 寄席・演芸

10月11日～17日は「違反建築防止週間」

10月11日(月)～17日(日)は、「違反建築防止週間」です。

建築のルールを守り、良好な市街地環境をつくりましょう。

なお、10月14日(木)に、一斉公開建築パトロールを行います。ご協力を。

問合せ　建築課調査主査

施設だより

ちよだパークサイドプラザ　☎3864－8931

■**映画会＋ゲーム会**
とき　10月23日(土)午後2時30分～
作品　「へーイブンブー」、「プーさんと虎」、「注文の多い料理店」など。映画会のあと、楽しいゲームを行います。

■**プール休場のお知らせ**
10月13日(水)から17日(日)まで、清掃のため和泉小学校プールを休場します。

児童館

●一番町児童館　☎3230－0866
☆**球技大会パートI**　10月20日(水)午後2時30分～　バスケット、ビーチボールバレー、バドミントン
☆**球技大会パートII**　10月21日(木)午後3時～　ミニサッカー、ユニホック

●四番町児童館　☎3234－3084
☆**秋まつり**　10月23日(土)午後2時30分～4時

●富士見児童館　☎3262－1040
☆**映画会**　10月23日(土)午後2時～「ルパン三世〝カリオストロの城〟」

●神田児童館　☎3253－6021
☆**映画会**　10月9日(土)午前10時30分～、午後1時30分～の2回上映、「ピーターパン」
☆**公園で遊ぼう「どこゆきラリー」**　10月18日(月)＝神田児童公園、10月19日(火)＝芳林公園、時間はいずれも午後3時30分～4時30分。

高齢者センター　☎3265－3981

■**高齢者大学ゼミ講演会**
平成という時代が新たな政治を求めています。

いろいろな問題についてより身近に、より核心に向けてドラマチックに迫ります。今、政治がおもしろい。

※どなたでも受講できます。

とき・内容　左表のとおり

▼統一テーマ「平成の政治」日程表

月　日	テ　ー　マ	講　師
11月5日(金)	「政治浄化はなるか」	三木元首相夫人　三木　睦子　氏
11月25日(木)	「東京フロンティアを考える」	東京経済大学教授　柴田　徳衛　氏
12月3日(金)	「21世紀の都市計画」	法政大学工学部教授　河原　一郎　氏

※時間は、いずれも午後1時30分～3時

▲三木睦子氏

申込み　10月22日(金)から電話または直接センターへ。先着50名。

■**映画会**（無料）
とき　11月10日(水)午前10時、午後1時30分の2回上映
作品　「花いちもんめ」

千代田図書館　☎3264－0151

■**土曜映画会**（無料）
とき　10月9日(土)午前10時～
会場　九段社会教育会館
作品　「ミッキーマウスのお化け退治」、「魔法使いサリー」、「グレートマジンガー」

■**16ミリ発声映写機の操作講習会（夜間コース）**
とき　10月18日(月)～22日(金)、時間はいずれも午後6時～9時（最終日は、午後1時～5時）
会場　区役所10階会議室
内容　映写理論、操作方法等を学び全課程を受講した方に修了証を交付
対象　16歳以上の区内在住、在勤、在学者で先着30名
参加費　無料
申込み・問合せ　身分を証明するもの（健康保険証、身分証、学生証等）および62円切手をお持ちになり10月5日(火)～9日(土)に千代田図書館4階事務室へ。

いんふぉめーしょん

■**パーソン・トリップ（人の動き）調査にご協力を**
東京都では、この10月から11月にかけて、人の動きに関する大規模な交通実態調査を実施します。

調査方法は、300世帯に1世帯の割合で対象となる家庭を選び、期間中のある1日について、家族の方の交通機関の利用状況、その目的等をお聞きします。

区民の皆様のご協力をお願いします。

相続税・固定資産税大幅減税　千代田区民総決起大会にご参加を

―10月7日(木)千代田区公会堂で―

この大会では、遺産相続を題材とした演劇「相続税とは？」や、相続税・固定資産税にまつわる区民の皆さんの体験談を発表していただくほか、大会決議などを採択します。

また、大会終了後、デモ行進を行うほか、陳情書を内閣総理大臣や大蔵大臣などに提出し、減税を強く要請します。

税負担の軽減を実現するため、多数の皆さんのご参加をお願いします。

とき　10月7日(木)午後1時30分～
会場　千代田区公会堂（九段南1－6－17）
問合せ　区議会事務局

秋空のグラウンドにみんな集合しよう！　区民体育大会

秋空のもと、爽やかな汗と心地よい興奮を体感できる「区民体育大会」。

競技に参加したり、声援をおくったり……。ご家族そろって楽しい一日を過ごしてみませんか。

なお、雨天などでグラウンド状態が不良のときは中止となります。開催の有無については、10日(祝)午前5時55分頃、ニッポン放送（1242KHz）「ひがのりおのみんなのラジオ！日曜版」の中で放送します。

とき　10月10日(祝)午前9時30分～

※開始時間が30分繰り下げられました。ご注意ください。

会場　外濠公園総合グラウンド

※会場には駐車場がありませんので、車でのご来場はご遠慮ください。

問合せ　総務課

問合せ　東京都都市計画局施設計画部交通企画課（☎5388－3283）へ。